

重看

Little Things

小事!

THAT MAKE A
BIG DIFFERENCE!

介绍

我们过着一种 **总是期待大事发生的生活。**
我们认为，如果生活中发生一些小事，我们就没有走上正轨。
为了成就大事，我们会更加努力。

有时，我们失败是因为我们没有注意很多小事。

当我们努力工作以变得更富有、更快乐、更好时，
我们忽略了一个事实，
即我们 **在生活中取得和经历的大部分成就**
都来自小事。

上帝会用小事来考验你的忠心。 我们认为是生活中的大事造就了领导者——但事实并非如此。生活中的大危机揭示了领导力，但领导力并非建立在生活中的大事上。它建立在 **小事** 上。

这就是正直表现出来的地方——在没有人看到的東西中，在幕后的东西中以及在生活中微小的、看不见的、不引人注目的选择中，
即使没有人会看到，你也会做正确的事情。

忠心需要正直，而上帝会在小事上考验你的正直。

God uses little things to test your integrity. We think it's the big things in life that create a leader – but no. The big crises in life reveal leadership, but leadership is not built in the big things of life. It's built in the small things. That's where integrity shows up – in the stuff that nobody sees, in the stuff behind the scenes, and in the small, unseen, unspectacular choices of life where you do the right thing even though nobody's ever going to see it.

Faithfulness requires integrity, and God tests your integrity in the little things.

"LITTLE THINGS MATTER TO GOD!"

“上帝看重小事！”

小态度, 小行为,
小过犯, 小信心, 小爱心等等..

JAS 雅 1:14-15

但各人被试探, 乃是被自己的私欲牵引诱惑的。

私欲既怀了**胎**, 就**生出罪**来; **罪**既长成, 就**生出死**来。

GAL 加 5:9

一点面酵能**使全团**都**发起来**。

SONG 歌 2:15

要给我们擒拿狐狸, 就是毁坏葡萄园的**小狐狸**, 因为我们的葡萄正在开花。

1TI 提前 4:12

不可叫人**小看**你**年轻**, 总要在**言语、行为、爱心、信心、清洁上**, 都做信徒的榜样 (给众人带来巨大的影响) 。

MAT 太 17:20

耶稣说：「是因你们的信心小。我实在告诉你们，**你们若有信心，像一粒芥菜种，就是对这座山说：『你从这边挪到那边。』**他也必挪去；并且你们没有一件不能做的事了。」

MAR 可 5:34

耶稣对他说：「女儿，**你的信救了你**，平平安安的回去吧！你的灾病痊愈了。」

MAT 太 25:35-40

“上帝看重小事！”

(35) 因为我饿了，你们给我吃，渴了，你们给我喝；我作客旅，你们留我住；

(36) 我赤身露体，你们给我穿；我病了、你们看顾我；我在监里，你们来看我。』

(37) 义人就回答说：『主啊，我们什么时候见你饿了，给你吃，渴了，给你喝？

(38) 什么时候见你作客旅，留你住，或是赤身露体，给你穿？

(39) 又什么时候见你病了，或是在监里，来看你呢？』

(40) 王要回答说：『我实在告诉你们，**这些事你们既做在我这弟兄中一个最小的身上，就是做在我身上了。**』

JAS 雅 3:1-10

“上帝看重
小事！”

- (1) 我的弟兄们，不要多人作师傅，因为晓得我们要受更重的判断。
- (2) 原来我们在许多事上都有过失；若有人在话语上没有过失，他就是完全人，也能勒住自己的全身。
- ...
- (4) 看哪，船只虽然甚大，又被大风催逼，只用小小的舵，就随著掌舵的意思转动。
- (5) 这样，**舌头在百体里也是最小的，却能说大话。**看哪，**最小的火能点著最大的树林。**
- (6) 舌头就是火，在我们百体中，舌头是个罪恶的世界，能污秽全身，也能把生命的轮子点起来，并且是从地狱里点著的。
- (7) 各类的走兽，飞禽，昆虫，水族，本来都可以制伏，也已经被人制伏了；
- (8) 惟独舌头没有人能制伏，是不止息的恶物，满了害死人的毒气。
- (9) 我们用舌头颂赞那为主、为父的，又用舌头咒诅那照著神形像被造的人；
- (10) 颂赞和咒诅从一个口里出来！我的弟兄们，这是不应当的！

**“上帝看重
小事！”**

MAT 太 12:36-37

**我又告诉你们，凡人所说的闲话，
当审判的日子，必要句句供出来；
因为要凭你的话定你为义，也要凭你的话定你有罪。」**

PRO 箴言 18:21

生死在舌头的权下，喜爱他的，必吃他所结的果子。

“

要在小事上忠心，
因为你实在的力量在于它们。

Be faithful in small things
because it is in them that your strength lies.

名句：
“星星之火，
可以燎原！”

”

特蕾莎修女
Mother Teresa



**“小事往往叫人感觉
可笑，荒谬，麻烦，没必要！”**

在小事上保持忠心，也许需要一组罕见的力量，
这些力量会产生很大的不同。

We often won't even consider the little things because they may seem silly, ridiculous, perhaps even useless. Being faithful in the little things, perhaps, requires a rare set of strengths that make a whole lot of difference.

但...在神面前，小事是大事！

“不可轻忽小举动！”

2KI 王下 5:1-14

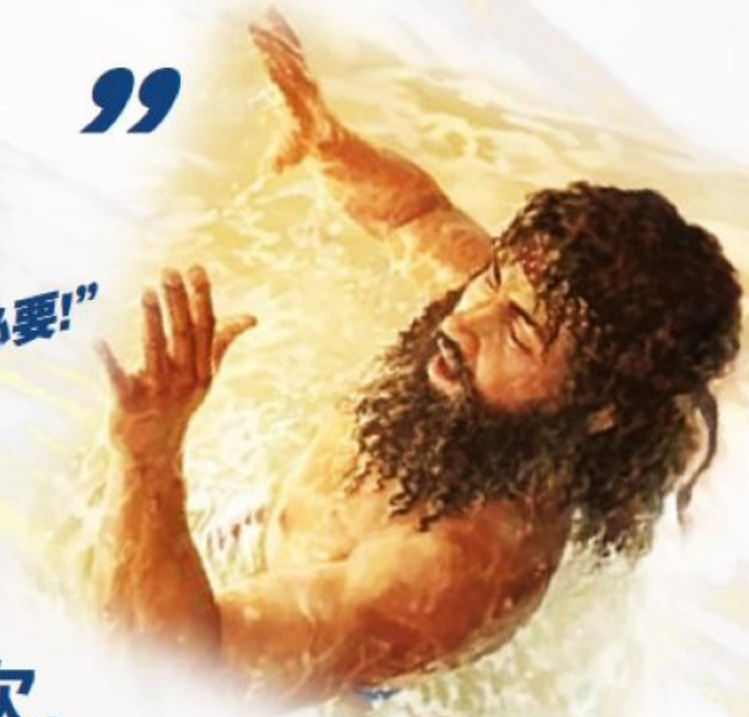
“小事往往叫人感觉可笑，荒谬，麻烦，没必要！”

乃缦 去见先知以利沙，
他的仆人吩咐他在约旦河里浸泡七次。

Naaman went to see Elisha the prophet,
whose servant told him to go dip seven times in the Jordan river.

这岂不是难得的机会吗 WHAT A GREAT OPPORTUNITY, HUH?

1. 约旦河近在咫尺 The Jordan river was conveniently close.
2. 沐浴是他常做的事 Bathing was something that he already did anyway.
3. 他可以在一周内就完成 He could do it in a week!



“乃缦在一种不治之症上 得了疗方。”

” *“NAAMAN WAS GIVEN A CURE TO AN INCURABLE DISEASE, ONE THAT...”*

1. 不需花太多时间 wouldn't take much time,
2. 不需要金钱或资源 would require no money or resources, and
3. 在他的日常生活上轻而易举，毫不费力 would add zero effort to his daily chore load.

便可完成!



1. 乃缦不高兴
2. 他觉得这是一种侮辱
3. 他转身就离开了

“但...!” “BUT...”

“IT'S DOESN'T MAKE SENSE!”
“这毫无意义!”

因此乃缦感觉愤怒。

“这种疯狂的举动

真的可能治愈他的疾病吗?”

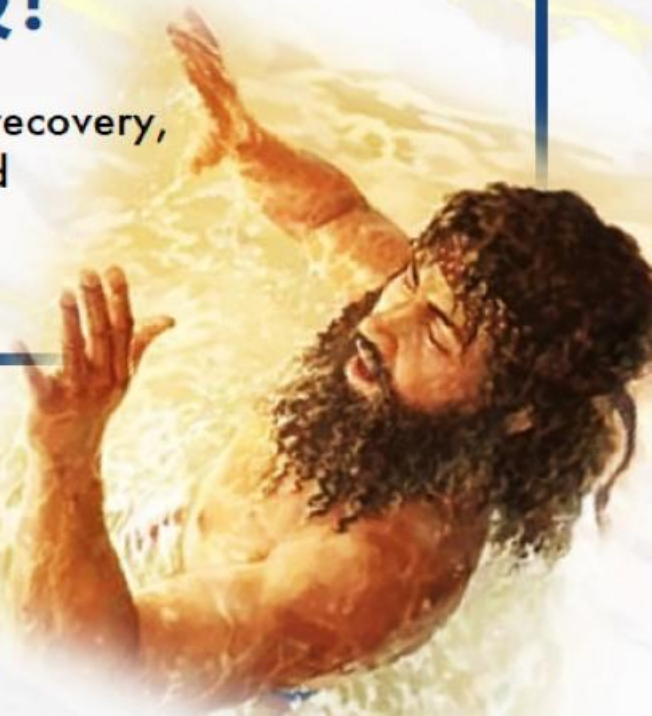
例如.....采摘椰子叶.....
Eg.. Picking Coconut leaves ...



Naaman felt justified in his indignation.
I mean, “How could this crazy activity clean him and heal him from a
deadly disease?”

**乃缦的仆人帮助他看出他的骄傲正在拦阻他的康复，
于是他就返回以色列，在约旦河里浸了七次，
他完全痊愈了。他的皮肤如同幼儿般！**

Naaman's servants helped him see that his pride was interfering with his recovery, so he returned to Israel and dipped seven times in the Jordan and he was completely cured. He had the skin of a baby!

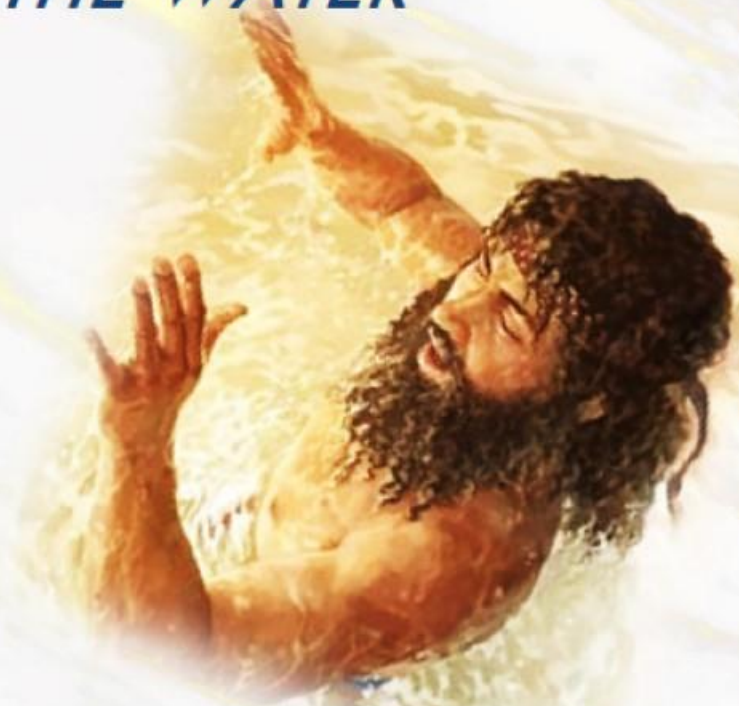


“但创造奇迹的并非 是水的神奇性，而是...”

*“BUT IT WASN'T THE MAGIC IN THE WATER
THAT WORKED THE MIRACLE:”*

1. 他的 **谦卑** 治愈了他。
2. 他的 **心甘情愿** 治愈了他。
3. 在 **小事上的忠心** 治愈了他。

1. His humility cured him.
2. His willingness cured him.
3. Being faithful in the little things cured him.



**“有时，看似微不足道的
信仰行为（或乐观主义）都
可能会产生奇迹，只要我们：”**

*“SOMETIMES THE MOST SEEMINGLY INSIGNIFICANT ACTS OF FAITH
(OR OPTIMISM, IF YOU WILL) WILL WORK WONDERS, IF ONLY:”*

- 1. 不让自我主观成为障碍。**
- 2. 愿对新的可能性敞开心扉。**
- 3. 凭着信心迈出一“小”步。**

1. We get ourselves out of the way
2. We open our minds to a new possibility
3. We take a little step in faith

“不让自己的自我主观 成为障碍!”

*“GET YOURSELF
OUT OF THE WAY!”*

尽管最初的目标是治愈，
乃缦却专注于他的期望关于它应该如何发生。

Even though the original goal was to get healed,
Naaman was now focusing on his expectation about how it should happen.

2KI 王下 5:11

乃缦却发怒走了，说：「我想他必定出来见我，
站著求告耶和华他神的名，在患处以上摇手，治好这大麻疯。」

But Naaman became furious, and went away and said, "Indeed, I said to myself, 'He will surely come out to me, and stand and call on the name of the LORD his God, and wave his hand over the place, and heal the leprosy.'"

“上帝说“我的道路和意念 不是你的方式。”

*"GOD SAYS "MY WAYS
ARE NOT YOUR WAYS ...""*

ISA 赛 55:8-9

耶和華說：我的意念非同你们的意念；我的道路非同你们的道路。
天怎样高过地，照样，我的道路高过你们的道路；我的意念高过你们的意念。

"For My thoughts are not your thoughts, Nor are your ways My ways," says the LORD. "For as the heavens are higher than the earth, So are My ways higher than your ways, And My thoughts than your thoughts.

1. 他期待即时满足。
2. 他执着于他对事情会如何发生的先入为主的想法。
3. 他只对一种正确的做事方式敞开。

1. He expected instant gratification.
2. He was attached to his preconceived idea of how it would happen.
3. He was open to only one right way of doing things.

“在信心中迈出一小步！”

“TAKE A SMALL STEP IN FAITH...”

- 你的每一小步都不浪费。
- 每一小步拉近了距离。
- 每一小步可以增强你的力量。

当我们在小事上忠心时，我们尽管面对恐惧、逆境、动荡、痛苦、疾病和/或任何不愉快的情况也仍就会变得更坚强。

The little steps you take count.

The little steps shorten the distance.

The little steps build your strength.

When we are faithful in the little things is where we become strong in spite because of fear, adversity, turmoil, pain, disease, and/or any unpleasant circumstances.

“乃缦的一步一步...”

“NAAMAN'S LITTLE STEPS...”

对乃缦来说，
它曾在约旦河里沐浴过一次，
然后决定第二次、第三次... 一直到第七次。

For Naaman, it was bathing in the Jordan once,
then deciding to do it a second time, a third, ...and all the way to the seventh.



**我们的生活是由在每一小步中建立起来的。
每一小步中需要带着持守的心，耐心，忠心才会有果效。**

**在皮克斯的《前进》中所说：
你必须“往前一步，信一步！”**

对一个充满信心的人而言，冒险踏步，热忱追求是轻而易举的事。但我也发现在路途中容易分心和气馁。

Our lives are built in little steps.

Taking a small step works when these steps are taken consistently, patiently... faithfully.

As one of our favorite elves says in Pixar's Onward: You must "Believe with EVERY step!" Faith is one of my gifts so I am one to take steps and leaps, braving to follow my passion, but I've learned that it is easy to get sidetracked, distracted, and discouraged in the middle.

忠 心

不是引导我们去实现目标、梦想和愿望的轻便管道。

忠心 彰显 品格 并 表明：

**你 是 一 个 怎 么 样 的 人，
你 愿 成 为 怎 么 样 的 人，
你 正 成 为 怎 么 样 的 人，**

**因为它透过你在日常，平凡及看不见的事物中
所做的选择 **衡量你的诚信。****

Faithfulness is not a frivolous vehicle that lead us to our goals, dreams, and desires.

Faithfulness reveals character:

it shows the kind of person you are, the person you want to be, the person you are becoming, because it measures your level of integrity in the unseen, mundane everyday choices you make:

“一个忠心的人...”

“A FAITHFUL PERSON...”

- 无需反复提醒即可完成。
- 在任何情况下都可信赖。
- 信守诺言，因为他们的诺言就是他们的债卷。
- 即使遇到任何困难仍旧信守承诺。
- 为自己的失误而负责并感到懊悔。

- follows through without having to be reminded over and over.
- is one you can count on, no matter what.
- keeps their word, because their word is their bond.
- keeps their promises, even when it's hard.
- shows remorse when they inevitably fail.

LUK 路 16:10-12

人在 **最小的事上** 忠心，在 **大事上** 也忠心；
在最小的事上不义，在大事上也不义。
倘若你们在 **不义的钱财上** 不忠心，
谁还把那真实的钱财托付你们呢？
倘若你们在 **别人的东西** 上不忠心，
谁还把你们自己的东西给你们呢？

He who is faithful in WHAT IS LEAST is faithful also IN MUCH;
and he who is unjust in what is least is unjust also in much.

Therefore if you have not been faithful in the unrighteous mammon, who will commit to your trust the true riches?
And if you have not been faithful in what is another man's, who will give you what is your own?

MAT 太 25:23

主人说：『好，你这又良善又忠心的仆人，
你 **在不多的事上 (FEW)** 有忠心，
我要把 **许多事 (MANY)** 派你管理；
可以进来享受你主人的快乐。』

His lord said to him, Well done, good and faithful servant;
you have been faithful over a few things, I will make you **RULER OVER MANY THINGS.**
Enter into the joy of your lord.'

LUK 路 19:17

主人说：『好！良善的仆人，
你既在 **最小的事上** 有忠心，
可以 **有权柄管** 十座城。』

And he said to him, Well done, good servant;
because you were faithful in a very little, have **AUTHORITY** over ten cities.'

MAT 太 18:6

「凡使这信我的一个 **小子 跌倒的，
倒不如把大磨石拴在这人的颈项上，沉在深海里。**

"But whoever causes one of these **LITTLE ONES** who believe in Me to sin,
it would be better for him if a millstone were hung around his neck,
and he were drowned in the depth of the sea.

在小事上忠心可以让我们被托付更大的事
因为忠心证明了

**我们的谦卑、我们的意愿和
我们的稳定性。**

Being faithful in the little things allows us to be entrusted with greater things,
because we prove our **HUMILITY**, our **WILLINGNESS**, and our **CONSISTENCY**.

“一些小事……”

“LITTLE THINGS LIKE...”

- 归还借来的东西
- 拿东西时放回原处
- 安全保管和维护上帝托付给您的设备
- 遵守承诺
- 信守对孩子或妻子的承诺
- 忠心地照顾和关怀您的羊
- 持守什一奉献
- 铺床
- 使房屋井然有序
- 给老婆开车门

天国文化

在我们日常生活中

包含哪一些 具体实质的元素:

是

尊荣

1. **尊荣** 与 **成全** *Honor & Heritage!*

2. **相信** 与 **顺服** *Faith & Obedience!*

3. **谦卑** 与 **学习** *Humility & Teachability!*

4. **服侍** 与 **舍己** *Servanthood & Sacrifice!*

5. **敬拜** 与 **祷告** *Worship & Prayer!*

6. **感恩** 与 **祝福** *Thanksgiving & Blessing!*

转化 的文化!